

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 51

til De Europeiske Fellesskaps
Tidende

5. årgang

10.12.1998

I EØS-ORGANER

1. EØS-rådet

2. EØS-komiteen

Rettelse 1

EØS-komiteens beslutning nr. 24/98 av 27. mars 1998 om endring av
EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd) 2Beslutning nr. 164 av 27. november 1996 om de blanketter som skal benyttes
ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72
(E 101 og E 102) 4

3. Parlamentarikerkomiteen for EØS

4. Den rådgivende komité for EØS

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité

2. EFTAs overvåkningsorgan

3. EFTA-domstolen

III EF-ORGANER

1. Rådet

2. Kommisjonen

98/EØS/51/01	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1358 – Philips/Lucent Technologies (II)) 14
98/EØS/51/02	Statsstøtte - Sak nr. C 42/97 (ex NN 121/96 og N 593/96) – Tyskland 15
98/EØS/51/03	Statsstøtte - Sak nr. C 30/98 (ex N 771/97, NN 18/98) – Tyskland 15
98/EØS/51/04	Statsstøtte - Sak nr. C 55/98 (ex NN 20/98) - Finland 16
98/EØS/51/05	Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikkel 92 og 92 Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse 16

98/EØS/51/06	Melding om en avtale om terminalavgifter mellom postselskaper (Sak nr. IV/36.748)	17
98/EØS/51/07	Kunngjøring i henhold til artikkel 19 nr. 3 i rådsforordning nr. 17/62 om sak IV.F.1/36.718. - CECED	18
98/EØS/51/08	Det europeiske fellesskaps handlingsprogram på utdanningsområdet – SOCRATES - Innbydelse til innsending av forslag i 1999 (DG XXII-32/98)	18
98/EØS/51/09	Liste over kunngjorte kommisjonsdokumenter	19
98/EØS/51/10	Liste over dokumenter oversendt fra Kommisjonen til Rådet i perioden 16.11. – 20.11.1998	21
98/EØS/51/11	Informasjonsrutine - tekniske forskrifter	22
3. Domstolen		
98/EØS/51/12	Informasjon fra De europeiske fellesskaps domstol	24
98/EØS/51/13	Informasjon fra De europeiske fellesskaps førsteinstansdomstol	26

EØS-ORGANER

EØS-KOMITEEN

RETTELSE

EØS-komiteens beslutning nr. 24/98 av 27. mars 1998 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd) er trykket en gang tidligere, i EØS-tillegget nr. 48 av 19. november 1998. Ved en feil ble blankettene trykket på engelsk. Hele beslutning nr. 24/98 trykkes derfor om igjen her, med blankettene på norsk.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

nr. 24/98
av 27. mars 1998

om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)

EØS-KOMITEEN HAR -

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, justert ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt avtalen, særlig artikkel 98, og

ut fra følgende betraktninger:

Avtalens vedlegg VI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 82/97 av 12. november 1997⁽¹⁾.

Beslutning nr. 164 av 27. november 1996 om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 101 og E 102)⁽²⁾, vedtatt av De europeiske fellesskaps administrative kommisjon for trygd for vandrearbeidere, som erstatter beslutning nr. 130, skal innlemmes i avtalen.

Som følge av at beslutning nr. 130 erstattes med beslutning nr. 164, bør beslutning nr. 144, nr. 153, nr. 154, nr. 155 og nr. 158 oppføres i kronologisk rekkefølge -

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg VI gjøres følgende endringer:

1. Avtalens vedlegg VI nr. 3.23 (beslutning nr. 130) utgår.
2. Nr. 3.24 (beslutning nr. 132) til nr. 3.34 (beslutning nr. 142) blir henholdsvis nr. 3.23 til nr. 3.33.
3. Etter nr. 3.33 (beslutning nr. 142) skal nytt nr. 3.34 lyde:

“3.34 **391 X 0140:** Beslutning nr. 144 av 9. april 1990 om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 401 - E 410 F) (EFT nr. L 71 av 18.3.1991, s. 1).”

4. Nr. 3.39 (beslutning nr. 156) blir nr. 3.42, og nr. 3.40 (beslutning nr. 160) til nr. 3.43 (beslutning nr. 163) blir henholdsvis nr. 3.44 til nr. 3.47.

5. Etter nr. 3.38 (beslutning nr. 151) skal nytt nr. 3.39, 3.40 og 3.41 lyde:

“3.39 **394 X 0604:** Beslutning nr. 153 av 7. oktober 1993 om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 001, E 103 til E 127) (EFT nr. L 244 av 19.9.1994, s. 22).

3.40 **394 X 0605:** Beslutning nr. 154 av 8. februar 1994 om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 301, E 302, E 303) (EFT nr. L 244 av 19.9.1994, s. 123).

3.41 **395 D 0353:** Beslutning nr. 155 av 6. juli 1994 om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 401 til E 411) (EFT nr. L 209 av 5.9.1995, s. 1).”

6. Etter nr. 3.42 (beslutning nr. 156) skal nytt nr. 3.43 lyde:

“3.43 **396 D 0732:** Beslutning nr. 158 av 27. november 1995 om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 201 til E 215) (EFT nr. L 336 av 27.12.1996, s. 1).”

⁽¹⁾ EFT nr. L 134 av 7.5.1998, s. 10, og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 18 av 7.5.1998, s. 77.

⁽²⁾ EFT nr. L 216 av 8.8.1997, s. 85.

Artikkel 2

I avtalens vedlegg VI etter nr. 3.47 (beslutning nr. 163) skal nytt nr. 3.48 lyde:

“3.48 **397 D 0533**: Beslutning nr. 164 av 27. november 1996 om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 101 og E 102) (EFT nr. L 216 av 8.8.1997, s. 85).”

Artikkel 3

Teksten til beslutning nr. 164 på islandsk og norsk, som er vedlagt de respektive språkversjoner av denne beslutning, har samme gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 1. april 1998, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser i henhold til avtalens artikkel 103 nr. 1.

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende.

Utferdiget i Brussel, 27. mars 1998.

For EØS-komiteen

Formann

F. Barbaso

BESLUTNING nr. 164**av 27. november 1996****om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 101 og E 102)(*)**

(Tekst som er relevant for EØS)

(97/533/EF)

DE EUROPEISKE FELLESKAPS ADMINISTRATIVE KOMMISJON FOR TRYGD FOR VANDREARBEIDERE HAR -

under henvisning til artikkel 81 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 av 14. juni 1971 om anvendelse av trygdeordninger på arbeidstakere, selvstendig næringsdrivende og deres familiemedlemmer som flytter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾, som pålegger den å behandle alle administrative spørsmål som oppstår i forbindelse med bestemmelsene i forordning (EØF) nr. 1408/71 og senere forordninger,

under henvisning til artikkel 2 nr. 1 i rådsforordning (EØF) nr. 574/72 av 21. mars 1972 om regler for gjennomføring av forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse av trygdeordninger på arbeidstakere, selvstendig næringsdrivende og deres familiemedlemmer som flytter innenfor Fellesskapet⁽²⁾, som pålegger den å utarbeide blankettene til de attester, bekreftelser, erklæringer, henvendelser og andre dokumenter som er nødvendige for anvendelsen av forordningene, og

ut fra følgende betraktninger:

Det er nødvendig å foreta en tilpasning av disse blankettene for å ta hensyn til beslutning nr. 162.

Det er nødvendig å foreta en tilpasning av disse blankettene med sikte på anvendelse i Fellesskapet utvidet med Østerrike, Finland og Sverige.

Vedlegg VI til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde av 2. mai 1992, endret ved protokoll av 17. mars 1993, gjennomfører forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 innenfor Det europeiske økonomiske samarbeidsområde.

Ved beslutning truffet av EØS-komiteen vil de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72, bli tilpasset og anvendt innenfor Det europeiske økonomiske samarbeidsområde.

Av praktiske grunner bør det benyttes identiske blanketter innenfor Fellesskapet og Det europeiske økonomiske samarbeidsområde.

Språket som blankettene skal utstedes på, er fastsatt i Den administrative kommisjons rekommandasjon nr. 15 -

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

1. Blankettene E 101 og E 102 som er gjengitt i beslutning nr. 130 av 17. oktober 1985, skal erstattes med vedlagte blanketter.

(*) Denne EF-rettsakten, kunngjort i EFT nr. L 216, 8.8.1997, s. 85, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 24/98 av 27. mars 1998 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd), se denne utgaven av EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende

(¹) EFT nr. L 149 av 5.7.1971, s. 2.

(²) EFT nr. L 74 av 27.3.1972, s. 1.

2. De kompetente myndigheter i medlemsstatene skal stille vedlagte blanketter til rådighet for berørte parter (berettigede personer, institusjoner, arbeidsgivere osv.).
3. Hver blankett skal foreligge på Fællesskapets offisielle språk og være slik utformet at de ulike språkversjoner er helt sammenfallende, slik at enhver mottaker (berettiget person, institusjon, arbeidsgiver osv.) kan motta en blankett som er trykt på vedkommendes eget språk.
4. Denne beslutning, som erstatter beslutning nr. 130 av 17. oktober 1985, får anvendelse fra den første dag i måneden etter at den er kunngjort i *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.

President for Den administrative kommisjon

Denis CROWLEY

DE EUROPEISKE ØKONOMISKE FELLESKAP

Forordninger om trygd

EØS (*)

Se veiledningen på side 3

E 101

(1)

ATTEST OM DEN LOVGIVNINGEN SOM SKAL ANVENDES

Forordn. 1408/71: art. 13.2.d; art. 14.1.a; art. 14.2.b; art. 14a.1.a, 2 og 4; art. 14b.1,2 og 4; art 14c.a; art. 17

Forordn. 574/72: art. 11.1; art. 11a.1; art. 12a.2.a, 5.c og 7.a

1. Arbeidstaker Selvstendig næringsdrivende

1.1. Etternavn ⁽²⁾		
.....		
1.2. Fornavn	Tidligere navn ⁽²⁾	
.....	
1.3 Fødselsdato ⁽³⁾	Statsborgerskap	D.N.I. ⁽⁴⁾
.....
1.4 Fast adresse		
Gate	Nr.	Postboks
By	Postnummer	Stat
1.5 Trygdenummer ⁽⁵⁾		

2. Arbeidstaker Selvstendig næringsvirksomhet

2.1. Navn eller firmanavn		
.....		
2.2. Identitetsnummer ⁽⁶⁾		
.....		
2.3. Arbeidsgiveren er et vikarbyrå	ja <input type="checkbox"/>	nei <input type="checkbox"/>
2.4. Adresse		
Tlf.	Telefaks	
Gate	Nr.	Postboks
By	Postnummer	Stat

3. Ovennevnte medlem

- 3.1. har vært ansatt hos ovennevnte arbeidsgiver fra dato
- har utøvd selvstendig næringsvirksomhet fra dato
- i
- 3.2. utsendes eller skal utøve selvstendig næringsvirksomhet i et tidsrom som ventes å vare
- fra til
- 3.3. i foretaket/foretakene nevnt nedenfor på skipet nevnt nedenfor

3.4. Foretakets eller skipets navn eller firmanavn		
.....		
3.5. Adresse(r)		
Gate	Nr.	Postboks
By	Postnummer	Stat
Gate	Nr.	Postboks
By	Postnummer	Stat
3.6. Identitetsnummer ⁽⁶⁾		

E 101

4. Hvem betaler den utsendte arbeidstakerens lønn eller trygdeavgift?

4.1. Arbeidsgiveren nevnt i nr. 2

4.2. Foretaket nevnt i nummer 3.4

4.3. Andre , oppgi eventuelt

navn og

adresse:

Gate Nr. Postboks

By Postnummer Stat

5. Ovennevnte medlem er fortsatt omfattet av lovgivningen i staten (1)

5.1. i henhold til artikkel

13.2.d

14.1.a 14.2.b 14a.1.a 14a.2 14a.4

14b.1 14b.2 14b.4 14c.a 17

i forordning (EØF) nr. 1408/71

5.2. fra til

5.3. i arbeidsperioden (jf. brev fra den kompetente myndighet eller det organet denne myndigheten har utpekt i den arbeidsstat som gir medlemmet rett til fortsatt å være omfattet av lovgivningen i utsendingsstaten

5.2. av ref.)

6. Den kompetente institusjon hvis lovgivning skal anvendes

6.1. Navn Kodenummer (1)

6.2. Adresse

Tlf. Telefaks

Gate Nr. Postboks

By Postnummer Stat

6.3. Stempel

6.4. Dato

6.5. Underskrift

VEILEDNING

Blanketten skal fylles ut med blokkbokstaver, og det må bare skrives på de prikkede linjene. Blanketten består av 4 sider, og ingen av disse må fjernes, heller ikke sider som ikke er utfylt.

Den utpekte institusjon i den medlemsstat hvis lovgivning arbeidstakeren eller den selvstendig næringsdrivende er omfattet av, fyller ut blanketten på anmodning fra arbeidstakeren eller hennes/hans arbeidsgiver eller den selvstendig næringsdrivende, og utleverer blanketten til vedkommende medlem. Når arbeidstakeren eller den selvstendig næringsdrivende er utsendt til Belgia, Nederland eller Finland, skal institusjonen også sende et eksemplar av blanketten: (1) i Belgia, for arbeidstakere, til *Office nationale de sécurité sociale/Rijksdienst voor sociale zekerheid, Brussel*, for selvstendig næringsdrivende til *Caisse d'assurances sociales pour les travailleurs indépendants/Rijksinstituut voor sociale verzekering der zelfstandigen, Brussel* eller for sjøfolk til *Caisse de Secours et de Prévoyance des marins/Hulp-en Voorzorgskas voor Zeevarenden, Antwerpen*; (2) i Nederland til *Sociale Verzekeringsbank (trygdebanken), Amstelveen*; (3) i Finland til *Eläketurvakeskus (Pensionskyddcentralen), Helsinki*.

Veiledning for medlemmet

Når du skal arbeide i en annen medlemsstat enn den der du er medlem i trygdeordningen, skal du før avreisen be om blankett E 111 eller blankett E 106 fra ditt trygdekontor. I Det forente kongerike (UK/Storbritannia) kan blankett E 111 fås på postkontoret. Ved opphold i Det forente kongerike (UK/Storbritannia) er blankett E 111 ikke nødvendig. Dersom du selv eller et av dine familiemedlemmer har behov for naturalytelser (som f.eks. legebehandling, legemidler, sykehuisbehandling, osv.) i den stat der du arbeider, skal du levere blankett E 111 eller E 106 til institusjonen for syketrygd på stedet der du arbeider. Dersom du ikke er i besittelse av en slik blankett, skal institusjonen på stedet der du arbeider be om å få blanketten fra den institusjonen der du er medlem.

Veiledning for arbeidsgiveren

En medlemsstat som mottar en anmodning om anvendelse av ovennevnte artikkel 14 nr. 1, artikkel 14b nr. 1 eller artikkel 17 i forordning (EØF) nr. 1408/71, skal underrette arbeidsgiveren og arbeidstakeren om på hvilke vilkår den utsendte arbeidstakeren fortsatt kan være omfattet av vedkommende stats lovgivning.

Arbeidsgiveren skal underrettes om muligheten for kontroll under utsendingsperioden for å fastslå at utsendingen ikke er avsluttet. Slik kontroll kan særlig gjelde innbetaling av avgifter og opprettholdelse av den direkte tilknytningen. Den utsendte arbeidstakerens arbeidsgvier skal videre underrette den kompetente institusjon i utsendingsstaten om alle endringer som har funnet sted under utsendingen, særlig

- dersom den utsendingen som det er blitt anmodet om, ikke har funnet sted, eller dersom den forlengelsen av utsendingen som det er blitt anmodet om, ikke har funnet sted,
- dersom utsendingen er blitt avbrutt, med mindre avbruddet i arbeidstakerens arbeid i foretaket i arbeidsstaten ikke er av rent midlertidig karakter,
- dersom den utsendte arbeidstakeren er blitt overført av sin arbeidsgiver til et annet foretak i arbeidsstaten.

I de to første tilfellene skal hun/han sende denne blanketten tilbake til den kompetente institusjonen i utsendingsstaten.

Veiledning for oppholdsstedets institusjon

Dersom medlemmet er i besittelse av blankett E 111 eller E 106, skal trygdeinstitusjonen i oppholdsstaten foreta foreløpig utbetaling av ytelser i forbindelse med yrkesskade eller yrkessykdom. Dersom denne institusjonen i denne forbindelse trenger blankett E 123, skal den snarest henvende seg til:

i **Belgia**, ved yrkessykdom: *Fonds des maladies professionnelles/Fonds voor beroepsziekten* (Yrkessykdomsfondet), Brussel, og ved yrkesskade, det forsikringselskapet som arbeidsgiveren oppgir;

i **Danmark**, til *Arbejdsskadestyrelsen*, København;

i **Tyskland**, til den kompetente *Berufsgenossenschaft* (institusjonen for yrkesskadetrygd),

i **Spania**, til *Dirección Provincial del Instituto Nacional de Seguridad Social* (Provinskontoret for den nasjonale trygdeinstitusjonen);

E 101

i **Irland**, til Department of Health, Planning Unit (Helsedepartementet, planleggingsavdelingen), Dublin 2;

i **Italia**, til det kompetente provinskontoret til *Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro* (INAIL) (den nasjonale institusjonen for yrkesskadetrygd);

i **Luxembourg**, til *Association d'assurance contre les accidents* (forbundet for yrkesskadetrygd);

i **Nederland**, til *Sociale Verzekeringsbank* (trygdebanken), Amstelveen;

i **Østerrike**, til den kompetente institusjonen for yrkesskadetrygd;

i **Portugal**, til *Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais* (det nasjonale senter for vern mot yrkesskaderisiko), Lisboa;

i **Finland**, til *Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto* (sammenslutning av institusjoner for yrkesskadetrygd), Bulevardi 28, 00120 Helsinki;

i **Sverige**, til *Försäkringskassan*;

i **alle de øvrige medlemsstater**, til den kompetente syketrygdinstitusjon;

i **Island**, til *Tryggingastofnun ríkisins* (statens trygdeinstitusjon), Reykjavik;

i **Liechtenstein**, til *Amt für Volkswirtschaft* (kontoret for nasjonaløkonomi), Vaduz;

i **Norge**, til *Folketrygdkontoret for utenlandssaker*, Oslo.

Når vedkommende er omfattet av den franske trygdeordningen, er den kompetente kasse for avgjørelse av retten til ytelser den kassen der vedkommende er medlem, som ikke nødvendigvis er den samme kassen som den som er angitt på blankett E 101. Blankett E 111 eller E 123 skal i så fall innhentes fra kassen på vedkommendes vanlige bosted.

Når en selvstendig næringsdrivende er omfattet av den finske trygdeordningen, er blankett E 123 alltid nødvendig.

FOTNOTER

- (*) EØS-avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, vedlegg VI, trygd: For denne avtalens formål skal denne blanketten også gjelde for Island, Liechtenstein og Norge.
- (1) Nasjonalt kjennetegn for landet som fyller ut blanketten: B = Belgia; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Hellas; E = Spania; F = Frankrike; IRL = Irland; I = Italia; L = Luxembourg; NL = Nederland; A = Østerrike; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det forente kongerike; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- (2) For spanske statsborgere oppgis begge etternavn ved fødselen.
For portugisiske statsborgere oppgis alle navn (fornavn, etternavn, pikenavn) i samme rekkefølge som på identitetskort eller i pass.
- (3) Dag og måned oppgis med to sifre og året med fire sifre (f.eks. 1. august 1921 = 01.08.1921).
- (4) For spanske statsborgere oppgis nummeret på det spanske nasjonale identitetskortet (D.N.I.) dersom dette finnes, selv om kortet er ugyldig.
Dersom dette ikke finnes, oppgis "Intet".
- (5) For arbeidstakere eller selvstendig næringsdrivende som omfattes av belgisk lovgivning, oppgis det nasjonale trygdenummeret (NISS).
- (6) Vennligst oppgi så mange opplysninger som mulig som kan identifisere arbeidsgiverens foretak eller den selvstendig næringsdrivendes virksomhet:
For skip oppgis skipets navn og registreringsnummer.
For Belgia oppgis for arbeidstakere arbeidsgiverens ONSS/RSZ-registreringsnummer og for selvstendig næringsdrivende T.V.A./B.T.W.-nummer.
For Danmark oppgis SE-nummer.
For Tyskland oppgis arbeidsgivers foretaksnummer (Betriebsnummer des Arbeitgebers).
For Frankrike oppgis SIRET-nummer.
For Spania oppgis arbeidsgivers avgiftskontonummer (Código de Cuenta de Cotización del Empresario CCC).
For arbeidstakere som omfattes av finsk yrkesskadelovgivning, oppgis navnet på den kompetente institusjon for yrkesskadetrygd.
For Norge oppgis organisasjonsnummer.
- (7) Oppgis dersom det foreligger.

DE EUROPEISKE ØKONOMISKE FELLESSKAP
Forordninger om trygd
EØS (*)

Se veiledningen på side 3

E 102

(1)

FORLENGELSE AV UTSENDING ELLER SELVSTENDIG VIRKSOMHET

Forordn. 1408/71: art. 14.1.b; art. 14a.1.b; art. 14b.1 og 2
Forordn. 574/72: art. 11.2 og 11a.2

A. Fylles ut av arbeidsgiveren eller den selvstendig næringsdrivende

1. Institusjonen som blanketten sendes til (2)

1.1. Navn		
.....		
1.2. Adresse		
Tlf.	Telefaks	
Gate	Nr.	Postboks
By	Postnummer	Stat

2. Arbeidstaker Selvstendig næringsdrivende

2.1. Etternavn(3)

.....

2.2. Fornavn Tidligere navn (3)

.....

2.3 Fødselsdato (4) Statsborgerskap D.N.I. (5)

.....

2.4 Fast adresse

Gate Nr. Postboks

By Postnummer Stat

2.5 Trygdenummer (6)

3. Ovennevnte medlem

har vært utsendt

har utøvd selvstendig næringsvirksomhet i henhold til artikkel

3.1. 14.1.a 14a.1.a 14b.1 14b.2 i forordning 1498/71

3.2. i tiden fra til

3.3. i foretaket/foretakene nevnt nedenfor på skipet nevnt nedenfor

3.4. Foretakets eller skipets navn eller firmanavn		
.....		
3.5. Adresse		
Tlf.	Telefaks	
Gate	Nr.	Postboks
By	Postnummer	Stat
3.6. Trygdenummer (7)		

4. Medlemmet var i besittelse av en attest om den lovgivningen som skal anvendes (blankett E 101)

4.1. utstedt av følgende institusjon

Navn	Nr	Postboks
Gate	Postnummer	Stat
By		

4.2. den og gyldig til

5. Vi anmoder om at arbeidstakeren eller den selvstendig næringsdrivende fortsatt skal være omfattet av lovgivningen i følgende stat ⁽¹⁾

5.1. fra til ⁽⁸⁾

6. Arbeidsgiver Selvstendig næringsvirksomhet

6.1. Navn eller firmanavn		
6.2. Identitetsnummer ⁽⁷⁾		
6.3. Adresse		
Tlf.	Telefaks	
Gate	Nr	Postboks
By	Postnummer	Stat
6.4. Stempel		
	6.4	Dato
	6.5	Underskrift

B. Fylles ut av den kompetente myndighet eller det utpekte organ i arbeidsstaten ⁽⁹⁾

7. Vi erklærer at vi

7.1. er innforstått med ikke er innforstått med

at medlemmet nevnt i felt 2 fortsatt er omfattet av trygdellovgivningen i følgende stat

⁽¹⁾

7.2. fra til

8. Den kompetente myndighet eller det utpekte organ i arbeidsstaten

8.1. Navn eller firmanavn	Kodenummer ⁽¹⁰⁾	
8.2. Adresse		
Tlf.	Telefaks	
Gate	Nr.	Postboks
By	Postnummer	Stat
8.3. Stempel		
	8.4 Dato
	8.5 Underskrift

VEILEDNING

Blanketten skal fylles ut med blokkbokstaver, og det må bare skrives på de prikkede linjene. Blanketten består av 4 sider, og ingen av disse må fjernes, heller ikke sider som ikke er utfylt.

Veiledning for arbeidsgiveren eller den selvstendig næringsdrivende

- a) Arbeidsgiveren eller den selvstendig næringsdrivende skal fylle ut blankettens del A og sende den til den kompetente myndighet eller til det utpekte organ i den staten arbeidstakeren er blitt utsendt til eller der den selvstendig næringsdrivende utøver sin næringsvirksomhet, dvs.:

i **Belgia**, for arbeidstakere til *Office national de sécurité sociale/Rijksdienst voor sociale zekerheid* (det nasjonale trygdekontor), Brussel; for selvstendig næringsdrivende *Caisse d'assurances sociales pour les travailleurs indépendants/Rijksinstituut voor sociale verzekering der zelfstandigen* (direktoratet for trygd for selvstendig næringsdrivende), Brussel; for sjøfolk *Caisse de Secours et de Prévoyance des marins/Hulp-en Voorzorgskas voor Zevarenden*, Antwerpen;

i **Danmark**, Direktoratet for Social Sikring og Bistand, København;

i **Tyskland**, *Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung - Ausland* (det tyske kontaktorgan for syketrygd - utland), Bonn;

i **Hellas**, for arbeidstakere til det regionale eller lokale kontor av trygdeinstituttet (IKA); for sjøfolk til pensjonskassen for sjøfolk (NAT); for selvstendig næringsdrivende til den institusjon som er utpekt for den enkelte yrkesgruppe i vedlegg 10 - F. HELLAS i forordning (EØF) nr. 574/72.

i **Spania**, *Tesoreria General de la Seguridad Social - Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales* (den alminnelige trygdekasse - arbeids- og sosialdepartementet), Madrid;

i **Frankrike**, *Direction régionale des affaires sanitaires et sociales* (det regionale direktorat for helse spørsmål og sosiale spørsmål) og for arbeidstakere i landbruket til *Direction régionale de l'Agriculture et de la Forêt - Service régional de l'inspection du Travail, de l'Emploi et de la Politique sociale* (regiondirektoratet for landbruk og skogbruk - regioninspeksjon for arbeid, sysselsetting og sosialpolitikk);

i **Irland**, Department of Social Welfare, PRSI Special Collection Section (sosialdepartementet, spesialavdelingen for innkreving av PRSI-bidrag), Dublin 2;

i **Italia**, *Ministero del Lavoro e della previdenza sociale* (arbeids- og sosialdepartementet), Roma;

i **Luxembourg**, *Inspection générale de la sécurité sociale* (overinspeksjonen for trygd), Luxembourg;

i **Nederland**, *Sociale Verzekeringsbank* (trygdebanken), Amstelveen;

i **Østerrike**, *Bundesministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales* (forbundsministeriet for arbeid, helse og sosiale spørsmål);

i **Portugal**, for fastlandet: *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social* (departementet for internasjonale forbindelser og konvensjoner om trygd), Lisboa; for Madeira: *Secretario Regional dos Assuntos Sociais* (regionsekretæren for sosiale spørsmål), Funchal; for Azorene: *Direcção Regional de Segurança Social* (regionalt trygdekontor), Angra do Heroísmo;

i **Finland**, *Eläketurvakeskus* (Pensjonsskyddcentralen), Helsinki.

i **Sverige**, *Riksförsäkringsverket*, Stockholm;

i **Det forente kongerike** (Storbritannia), henholdsvis *Contributions Agency DSS, International Services* (sosialdepartementet, bidragskontoret, internasjonal tjeneste), Newcastle-Upon-Tyne, eller *Northern Ireland Social Security Agency, Overseas Branch* (trygdeorganet for Nord-Irland, oversjøisk avdeling), Belfast

i **Island**, *Tryggingastofnun ríkisins* (statens trygdeinstitusjon), Reykjavik;

i **Liechtenstein**, *Amt für Volkswirtschaft* (kontoret for nasjonaløkonomi), Vaduz;

i **Norge**, *Folketrygdekontoret for utenlandssaker*, Oslo.

- b) To eksemplarer av blanketen, med del B utfylt, sendes til arbeidsgiveren eller den selvstendig næringsdrivende. Arbeidsgiveren utleverer det ene eksemplaret til arbeidstakeren.
- c) En medlemsstat som mottar en anmodning om anvendelse av ovennevnte artikkel 14 nr. 1 eller artikkel 14b nr. 1 i forordning (EØF) nr. 1408/71, skal underrette arbeidsgiveren og arbeidstakeren om på hvilke vilkår den utsendte arbeidstakeren fortsatt kan være omfattet av vedkommende stats lovgivning.

Arbeidsgiveren skal underrettes om muligheten for kontroll under utsendingsperioden for å fastslå at utsendingen ikke er avsluttet. Slik kontroll kan særlig gjelde innbetaling av avgifter og opprettholdelse av den direkte tilknytningen. Den utsendte arbeidstakerens arbeidsgiver skal videre underrette den kompetente institusjon i utsendingsstaten om alle endringer som har funnet sted under utsendingen, særlig

- dersom den utsendingen som det er blitt anmodet om, ikke har funnet sted, eller dersom den forlengelsen av utsendingen som det er blitt anmodet om, ikke har funnet sted,
- dersom utsendingen er blitt avbrutt, med mindre avbruddet i arbeidstakerens arbeid i foretaket i arbeidsstaten ikke er av rent midlertidig karakter,
- dersom den utsendte arbeidstakeren er blitt overført av sin arbeidsgiver til et annet foretak i arbeidsstaten.

I de to første tilfellene skal hun/han sendes denne blanketen tilbake til den kompetente institusjonen i utsendingsstaten.

FOTNOTER

- (*) EØS-avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, vedlegg VI, trygd: For denne avtalens formål skal denne blanketten også gjelde for Island, Liechtenstein og Norge.
- (¹) Nasjonalt kjennetegn for landet som fyller ut blanketten: B = Belgia; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Hellas; E = Spania; F = Frankrike; IRL = Irland; I = Italia; L = Luxembourg; NL = Nederland; A = Østerrike; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det forente kongerike; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- (²) Se opplysningene i bokstav a) i veiledningen for arbeidsgiveren eller den selvstendig næringsdrivende.
- (³) For spanske statsborgere oppgis begge etternavn ved fødselen. For portugisiske statsborgere oppgis alle navn (fornavn, etternavn, pikenavn) i samme rekkefølge som på identitetskort eller i pass.
- (⁴) Dag og måned oppgis med to sifre og året med fire sifre (f.eks. 1. august 1921 = 01.08.1921).
- (⁵) For spanske statsborgere oppgis nummeret på det spanske nasjonale identitetskortet (D.N.I.) dersom dette finnes, selv om kortet er ugyldig. Dersom dette ikke finnes, oppgis "Intet".
- (⁶) For arbeidstakere eller selvstendig næringsdrivende som omfattes av belgisk lovgivning, oppgis det nasjonale trygdenummeret (NISS). For arbeidstakere eller selvstendig næringsdrivende som omfattes av dansk lovgivning, oppgis CPR-nummer. For arbeidstakere eller selvstendig næringsdrivende som omfattes av nederlandsk lovgivning, oppgis SOFI-nummer.
- (⁷) Vennligst oppgi så mange opplysninger som mulig som kan identifisere arbeidstakerens foretak eller den selvstendig næringsdrivende virksomhet:
For skip oppgis skipets navn og registreringsnummer.
For Belgia oppgis for arbeidstakere arbeidsgiverens ONSS/RSZ-registreringsnummer og for selvstendig næringsdrivende T.V.A./B.T.W.-nummer.
For Danmark oppgis SE-nummer.
For Tyskland oppgis arbeidsgivers foretaksnummer (Betriebsnummer des Arbeitgebers).
For Frankrike oppgis SIRET-nummer.
For Spania oppgis arbeidsgivers avgiftskontonummer (Código de Cuenta de Cotización del Empresario CCC).
For arbeidstakere som omfattes av finsk yrkesskadelovgivning, oppgis navnet på den kompetente institusjon for yrkesskadetrygd.
For Norge oppgis organisasjonsnummer.
- (⁸) Dette tidsrommet må ikke overstige to år regnet fra datoen for utsendingens eller den selvstendige virksomhetens begynnelse.
- (⁹) To eksemplarer skal sendes tilbake til søkeren, og ett eksemplar skal sendes til den utpekte institusjonen i den stat der foretaket har sitt forretningskontor.
- (¹⁰) Oppgis dersom det foreligger.

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1358 - Philips/Lucent Technologies (II))

98/EØS/51/01

1. Kommisjonen mottok 25. november 1998 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket Koninklijke Philips Electronics N.V, som tilhører Philips-konsernet (Philips) overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over deler av Philips Consumer Communications L.P. (PCC), ved overføring av aktiva tilhørende dette fellesforetaket, tidligere opprettet av Philips og Lucent Technologies Inc. og godkjent i henhold til forordningens artikkel 6 nr. 1 bokstav b) ved kommisjonsvedtak av 20. august 1997 (sak IV/M.966 - Philips/Lucent Technologies). Det dreier seg om gjenkjøp av aktiva som opprinnelig ble overført til fellesforetaket av Philips.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Philips: belysning, halvledere og komponenter, industri- og forbrukerverer og -systemer samt programvare og programvaretjenester,
 - PCC: utvikling, utforming, produksjon, markedsføring, distribusjon, leasing og salg av terminalutstyr til forbrukerkommunikasjon (ordinære, trådløse og celleoppbygde telefoner, telefonsvarere og personsøkere).
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 384 av 8.12.1998. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1358 - Philips/Lucent Technologies (II), til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13, og sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97, EFT nr. L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT nr. L 40 av 13.2.1998, s. 17.

Statsstøtte
Sak nr. C 42/97 (ex NN 121/96 og N 593/96)
Tyskland

98/EØS/51/02

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling i henhold til EF-traktatens artikkel 93 nr. 2 med hensyn til støtte tildelt av den tyske regjering til foretaket Everts Erfurt GmbH, Thüringen, se EFT nr. C 377 av 5.12.1998.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter, slik at de kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene, innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition (DG IV)
State Aid II Directorate
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel

Faks (+32 2) 299 27 58

Merknadene vil bli oversendt til Tyskland.

Statsstøtte
Sak nr. C 30/98 (ex N 771/97, NN 18/98)
Tyskland

98/EØS/51/03

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling i henhold til EF-traktatens artikkel 93 nr. 2 med hensyn til støttetiltak truffet av den tyske regjering overfor foretaket Wildauer Kurbelwelle GmbH, se EFT nr. C 377 av 5.12.1998.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter, slik at de kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene, innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition (DG IV)
State Aid II Directorate
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel

Faks (+32 2) 299 27 58

Merknadene vil bli oversendt til Tyskland.

Statsstøtte
Sak nr. C 55/98 (ex NN 20/98)
Finland

98/EØS/51/04

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling i henhold til EF-traktatens artikkel 93 nr. 2 med hensyn til hurtigavskrivning av investeringer i utviklingsområder, se EFT nr. C 377 av 5.12.1998.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter, slik at de kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene, innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel

Merknadene vil bli oversendt til Finland.

Godkjenning av statsstøtte i henhold til traktatens artikkel 92 og 93 98/EØS/51/05
Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse

Kommisjonen har godkjent nederlandsk støtte til redusering av den nåværende fiskeoverkapasiteten ved innsjøen Ysselmeer, statsstøttenr. N 2/98 (se EFT nr. C 351 av 18.11.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk krisestøtte og støtte til reprivatisering av foretaket Ingenieur – und Maschinenbau GmbH (IMG), statsstøttenr. NN 23/98 (se EFT nr. C 351 av 18.11.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning for markedsorienterte forskningsinstitutter, statsstøttenr. N 269/98 (se EFT nr. C 351 av 18.11.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent portugisisk støtte til omstrukturering av foretak i finansielle vanskeligheter, statsstøttenr. N 82/98 (se EFT nr. C 363 av 25.11.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til fremme av FoU på miljøområdet, statsstøttenr. N 329/98 (se EFT nr. C 363 av 25.11.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til fremme av små og mellomstore foretak i delstaten Nordrhein-Westfalen, statsstøttenr. N 289/98 (se EFT nr. C 363 av 25.11.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte hovedsakelig til små og mellomstore foretak som utnytter nye teknologimuligheter for å styrke sin innovasjonsevne og dermed sin konkurransevne, statsstøttenr. N 357/98 (se EFT nr. C 363 av 25.11.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en italiensk støtteordning til fremme av rådgivningstjenester for og investeringer foretatt av små og mellomstore foretak, statsstøttenr. N 280/98 (se EFT nr. C 363 av 25.11.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk støtte til fremme av små og mellomstore foretak, miljøvern og FoU, statsstøttenr. N 291/98 (se EFT nr. C 363 av 25.11.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til fremme av regional næringsutvikling, særlig ved opprettelse av arbeidsplasser, statsstøttenr. N 299/98 (se EFT nr. C 363 av 25.11.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent østerriksk støtte til fremme av FoU-samarbeid mellom offentlige forskningsinstitutter og foretak, statsstøttenr. N 292/98 (se EFT nr. C 363 av 25.11.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent spansk støtte til regionalutvikling i Aragon, statsstøttenr. N 345/98 (se EFT nr. C 363 av 25.11.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent nederlandsk støtte til bearbeiding og markedsføring av fiskerivarer, statsstøttenr. N 425/98 (se EFT nr. C 363 av 25.11.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til forskningssamarbeid mellom forskningsinstitutter, små og mellomstore foretak og industrien innen virtuell produktutvikling, statsstøttenr. N 207/98 (se EFT nr. C 371 av 1.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til fremme av samarbeidsprosjekter på FoU-området med sikte på utvikling av innovativ anvendt miljøteknologi, statsstøttenr. N 256/98 (se EFT nr. C 371 av 1.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk støtte til for å fremme sysselsetting av personer som møter vanskeligheter på arbeidsmarkedet, statsstøttenr. N 151/A/98 og N 151/B/98 (se EFT nr. C 371 av 1.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent belgisk støtte til felles forskningssentre, statsstøttenr. N 777/97 (se EFT nr. C 371 av 1.12.1998 for nærmere opplysninger).

Melding om en avtale om terminalavgifter mellom postselskaper 98/EØS/51/06 (Sak nr. IV/36.748)

En avtale om terminalavgifter mellom postselskaper ("REIMS II-avtalen") ble 31. oktober 1997 meldt til Kommisjonen i henhold til forordning nr. 17/62 med sikte på negativattest eller unntak etter EF-traktatens artikkel 85 nr. 3. Partene har senere presisert at anmodningen også er basert på de relevante regler i EØS-avtalen (artikkel 53) (se EFT nr. C 371 av 1.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har til hensikt å stille seg positiv til REIMS II-avtalen som endret ved tilleggsavtalen. Før dette gjøres, innbyr Kommisjonen tredje parter til å sende sine merknader, innen en måned etter at dette ble offentliggjort i ovennevnte EF-tidende, med referanse IV/36.748 – REIMS II, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate C
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel
Faks (+32 2) 296 70 81

**Kunngjøring i henhold til artikkel 19 nr. 3 i rådsforordning
nr. 17/62 om sak IV.F.1/36.718. - CECED****98/EØS/51/07**

Produsentsammenslutningen Conseil Européen de la Construction Electro-Domestique (CECED) ga 22. oktober 1997 melding om en avtale inngått 24. september 1997, der enkelte av dens medlemmer forplikter seg til å stanse produksjon og import av flere modeller vaskemaskiner som ikke oppfyller visse kriterier. CECED anmoder om negativattest eller alternativt om unntak etter EF-traktatens artikkel 85 og EØS-avtalens artikkel 53 (se EFT nr. C 382 av 9.12.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har til hensikt å stille seg positiv til den meldte avtalen i henhold til EF-traktatens artikkel 85 og EØS-avtalens artikkel 53. Før dette gjøres, innbys alle interesserte parter til å legge fram sine merknader, innen 30 dager etter at dette ble offentliggjort i ovennevnte EF-tidende, med referanse IV.F.1/36.718 – CECED, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate F
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel

**Det europeiske fellesskaps handlingsprogram på
utdanningsområdet – SOCRATES****98/EØS/51/08****Innbydelse til innsending av forslag i 1999 (DG XXII-32/98)**

SOCRATES, Det europeiske fellesskaps handlingsprogram på utdanningsområdet, ble vedtatt 14. mars 1995 (beslutning 819/95/EF, EFT nr. L 87 av 20.4.1995). Programmet gjelder for de 15 medlemsstatene i Den europeiske union samt Island, Liechtenstein og Norge innenfor rammen av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde. Programmet gjelder for perioden 1995-1999 og har et budsjett på ECU 920 000 000 (se EFT nr. C 370 av 1.12.1998 for nærmere opplysninger).

Framgangsmåtene for innsending av søknad og utvelgning i SOCRATES-programmet varierer betydelig avhengig av om det aktuelle tiltaket forvaltes på sentralt plan av Kommisjonen eller på desentralisert plan av nasjonale kontorer utpekt av deltakerlandene. For alle tiltak gjelder prinsippet om like muligheter både med hensyn til kjønn og funksjonshemming.

Informasjonsheftet *Guidelines for Applicants 1998* (Retningslinjer for søkere 1998) gjelder også for 1999, med forbehold for endringene fastsatt i *Addendum 1999*. Disse to dokumentene inneholder samlet alle nødvendige opplysninger for mulige søkere med hensyn til innsending av søknad, frister og utvelgingskriterier for prosjekter og aktiviteter framlagt i kalenderåret 1999. Disse dokumentene samt nærmere opplysninger kan fås ved henvendelse til:

- Socrates and Youth Technical Assistance Office (TAO), rue Montoyer/Montoyerstraat 70, B-1000 Brussel, tel.: (+32 2) 233 01 11, faks: (+32 2) 233 01 50, e-post: info@socrates-youth.be, som yter Kommisjonen (Generaldirektoratet for utdanning, opplæring og ungsom) teknisk bistand i forbindelse med gjennomføringen av programmet, eller til nasjonale kontorer for programmet, oppført på en liste i *Guidelines for applicants*,
- elektronisk via Europa-serveren
<http://europa.eu.int/en/comm/dg22/socrates.html>

Liste over kunngjorte kommisjonsdokumenter**98/EØS/51/09**

Kommisjonen har kunngjort følgende dokumenter(*):

Kommisjonsvedtak av 15. oktober 1997 der en foretakssammenslutning erklæres forenlig med det felles marked og EØS-avtalens virkemåte (Sak nr. IV/M.938 – Guinness/Grand Metropolitan) (se EFT nr. L 288 av 27.10.1998)

Kommisjonsvedtak av 16. desember 1997 om statsstøtte tildelt av den tyske delstaten Thüringen til foretaket Thüringer Motorenwerke GmbH (se EFT nr. L 316 av 25.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 25. februar 1998 om støtte tildelt av Tyskland til HIBEG og av HIBEG via Krupp GmbH til Bremer Vulkan AG for å lette salget av Krupp Atlas Elektronik GmbH, solgt av Krupp GmbH til Bremer Vulkan AG (se EFT nr. L 316 av 25.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 6. mai 1998 om forlengelse av en tysk ordning for regionalstøtte til store foretak til dekning av kostnadene ved kjøp av immaterielle goder i henhold til den 25. rammeplan for forbundsregjeringens og delstatenes fellesprogram for å bedre regionale næringsstrukturer (se EFT nr. L 316 av 25.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 3. juni 1998 om supplerende finansielle tiltak truffet av Spania med hensyn til kullindustrien i 1994, 1995 og 1996 (se EFT nr. L 303 av 13.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 3. juni 1998 om finansielle tiltak truffet av Spania med hensyn til kullindustrien i 1997 (se EFT nr. L 316 av 25.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 3. juni 1998 om støtte tildelt av Spania til kullindustrien i 1998 (se EFT nr. L 316 av 25.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 1. juli 1998 om statsstøtte tildelt av Republikken Østerrike og delstaten Oberösterreich til foretaket Actual Maschinenbau AG (se EFT nr. L 316 av 25.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 14. juli 1998 om støtteordninger i Tyskland for støttetiltak som er meldepliktige i henhold til rammebestemmelsene for regionalstøtte til store investeringsprosjekter som omfatter flere sektorer (se EFT nr. L 304 av 14.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 2. oktober 1998 om fastsettelse av miljøkriteriene for tildeling av Fællesskapets miljømerke til sengemadrasser (se EFT nr. L 302 av 12.11.1998)

Kommisjonsdirektiv 98/77/EF av 2. oktober 1998 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 70/220/EF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om tiltak mot luftforurensning forårsaket av avgasser fra motorvogner (se EFT nr. L 286 av 23.10.1998)

Kommisjonsvedtak av 6. oktober 1998 om endring av vedtak 79/542/EØF, 92/260/EØF, 93/195/EØF og 93/197/EØF med hensyn til krav til dyrehelse ved import, midlertidig innførsel og gjeninnførsel av registrerte hester fra Thailand (se EFT nr. L 286 av 23.10.1998)

Kommisjonsvedtak av 9. oktober 1998 om framgangsmåten for samsvarsattestering av byggevarer i henhold til artikkel 20 nr. 2 i rådsdirektiv 89/106/EØF med hensyn til steinmateriale (se EFT nr. L 287 av 24.10.1998)

Kommisjonsvedtak av 12. oktober 1998 om framgangsmåten for samsvarsattestering av byggevarer i henhold til artikkel 20 nr. 2 i rådsdirektiv 89/106/EØF med hensyn til utstyrssett til vannisolering av tak (se EFT nr. L 287 av 24.10.1998)

(*) Oversettelsen av dokumentenes titler til norsk er foreløpig.

Kommisjonsvedtak av 12. oktober 1998 om framgangsmåten for samsvarsattestering av byggevarer i henhold til artikkel 20 nr. 2 i rådsdirektiv 89/106/EØF med hensyn til utstyrsett til tak (se EFT nr. L 287 av 24.10.1998)

Kommisjonsvedtak av 12. oktober 1998 om framgangsmåten for samsvarsattestering av byggevarer i henhold til artikkel 20 nr. 2 i rådsdirektiv 89/106/EØF med hensyn til byggevarer til bruk innen veibygging (se EFT nr. L 287 av 24.10.1998)

Kommisjonsvedtak av 15. oktober 1998 om endring av kommisjonsvedtak 94/278/EF om utarbeidelse av en liste over tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av visse varer som omfattes av rådsdirektiv 92/118/EØF (se EFT nr. L 286 av 23.10.1998)

Kommisjonsvedtak av 21. oktober 1998 om et utkast til dekret fra Republikken Østerrike om identifisering av genmodifiserte tilsetningsstoffer og aromater brukt som næringsmiddelingsredienser (se EFT nr. L 291 av 30.10.1998)

Kommisjonsvedtak av 22. oktober 1998 om nedsettelse av ekspertgrupper som skal bistå Kommissjonen med utformingen av visse nøkkeltiltak på området forskning og teknologisk utvikling (se EFT nr. L 290 av 29.10.1998)

Kommisjonsvedtak av 23. oktober 1998 om opprettelse av Det europeiske forskningsforum (se EFT nr. L 290 av 29.10.1998)

Kommisjonsvedtak av 27. oktober 1998 om tredje endring av kommisjonsvedtak 95/109/EF om tilleggsgarantier med hensyn til infeksjøs bovin rhinotrakeitt hos storfe som skal sendes til medlemsstater eller regioner i medlemsstater som er fri for sykdommen, med hensyn til Italia (se EFT nr. L 296 av 5.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 27. oktober 1998 om import av visse levende dyr og animalske produkter fra Zimbabwe og Falklandsøyene og om endring av rådsvedtak 79/542/EØF (se EFT nr. L 296 av 5.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 27. oktober 1998 om endring av vedleggene til rådsdirektiv 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF og om fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av plantevernmidler i og på korn, næringsmidler av animalsk opprinnelse og visse produkter av vegetabilsk opprinnelse, herunder frukt og grønnssaker (se EFT nr. L 290 av 29.10.1998)

Kommisjonsvedtak av 28. oktober 1998 om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av ferskt kjøtt fra Falklandsøyene (se EFT nr. L 299 av 10.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 30. oktober 1998 om anvendelse av artikkel 9 i rådsdirektiv 96/67/EF på Stuttgart lufthavn (Flughafen Stuttgart GmbH) (se EFT nr. L 300 av 11.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 30. oktober 1998 om anvendelse av artikkel 9 i rådsdirektiv 96/67/EF på Köln/Bonn lufthavn (Flughafen Köln/Bonn GmbH) (se EFT nr. L 300 av 11.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 30. oktober 1998 om anvendelse av artikkel 9 i rådsdirektiv 96/67/EF på Hamburg lufthavn (Flughafen Hamburg GmbH) (se EFT nr. L 300 av 11.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 5. november 1998 om endring av vedtak 97/217/EF om fastsettelse av grupper av tredjestater som kan utstede veterinærattest i forbindelse med import av kjøtt fra villlevende vilt, kjøtt fra oppdrettsvilt og kaninkjøtt fra tredjestater (se EFT nr. L 308 av 18.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 12. november 1998 om endring av vedtak 97/87/EF om framlegging av underlags- og finansdokumenter knyttet til særskilte bidrag fra Fællesskapet til diagnostiserings- og forvaltningstiltak med sikte på utryddelse av munn- og klovsyke i Hellas (se EFT nr. L 314 av 24.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 16. november 1998 om endring av vedtak 97/365/EF om utarbeidelse av midlertidige lister over virksomheter i tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av produkter tilberedt av kjøtt fra storfe, svin, dyr av hestefamilien og sau og geit (se EFT nr. L 314 av 24.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 18. november 1998 om nødtiltak som følge av forekomst av bovin spongiform encefalopati i Portugal (se EFT nr. L 311 av 20.11.1998)

Kommisjonsvedtak av 20. november 1998 om utpeking av medlemmer, ledere og nestledere til ekspertgruppene som skal bistå Kommisjonen med utformingen av nøkkeltiltak på området forskning og teknologisk utvikling (se EFT nr. L 318 av 27.11.1998)

Liste over EØS-relevante dokumenter oversendt fra Kommisjonen til Rådet i perioden 16.11. - 20.11.1998

98/EØS/51/10

Dokumentene kan bestilles fra salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner(*)

Kode	Katalognr.	Tittel	Vedtatt av Kommi- sjonen	Oversendt Rådet	Antall sider
COM(98) 673	CB-CO-98-675-EN-C ⁽¹⁾	Endret forslag til et europaparlaments- og rådsvedtak om innføring av en finansierings- og planleggingsordning for kulturelt samarbeid	16.11.1998	16.11.1998	23
COM(98) 468	CB-CO-98-642-EN-C	Forslag til et europaparlaments- og rådsdirektiv om fjernmarkedsføring av finansielle tjenester overfor forbrukerne og om endring av rådsdirektiv 90/619/EØF og direktiv 97/7/EF og 98/27/EF	14.10.1998	19.11.1998	38
COM(98) 649	CB-CO-98-680-EN-C	Melding fra Kommisjonen til Rådet, Europaparlamentet, Den økonomiske og sosiale komité og Regionkomiteen om en skogbruksstrategi i Den europeiske union	18.11.1998	20.11.1998	27
COM(98) 666	CB-CO-98-669-EN-C	Rapport fra Kommisjonen - Sysselsetting i Europa 1998 - arbeid for folk - folk for arbeid: fra retningslinjer til handling	20.11.1998	20.11.1998	20

(*) Oversettelsen av dokumentenes titler til norsk er foreløpig.

(¹) "EN" viser til den engelske utgaven av COM-dokumentet.

Informasjonsrutine - tekniske forskrifter**98/EØS/51/11**

- Direktiv 83/189/EØF av 28. mars 1983 om en informasjonsrutine for standarder og tekniske forskrifter (EFT nr. L 109 av 26.4.1983, s. 8).
- Direktiv 88/182/EØF av 22. mars 1988 om endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 81 av 26.3.1988, s. 75).
- Europaparlaments- og rådsdirektiv 94/10/EF av 23. mars 1994 om annen materielle endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 100 av 19.4.1994, s. 30).

Meldinger om utkast til tekniske forskrifter mottatt av Kommisjonen

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper ⁽²⁾
98-0491-NL	Endring av beslutningen om innføring av omsetningsavgift av 1968 med hensyn til lavere merverdiavgift på hjelpemidler til blinde og svaksynte	⁽⁴⁾
98-0492-I	Attestering av samsvar med gjeldende standarder for sikkerhetsinnretninger og -systemer med hensyn til konstruksjon og bruk av en ny type prefabrikkert metallbord til faste metallstillaser med gangbro av flerlags treplater	8.2.1999
98-0493-FIN	Jernbane-tekniske forskrifter og retningslinjer, RAMO, del 8, broer	10.2.1999
98-0494-NL	Forskrift om endring av forskrift om alkoholtesting som følge av endring av lov om lufttrafikk (alkoholtesting innen luftfarten)	10.2.1999
98-0495-DK	TB 93 014 rev. A - Radioutstyr til digital selektiv oppkalling i den maritime radiotjeneste	8.2.1999
98-0496-DK	TB 93 017 rev. A - Bærbart UHF-radioutstyr til bruk om bord på skip	8.2.1999
98-0497-DK	TB 93 019 rev. A - VHF-radiotelefonutstyr til bruk i den maritime radiotjeneste	8.2.1999
98-0498-DK	TB 93 039 rev. A - MF/HF-radioutstyr til bruk i den maritime radiotjeneste	8.2.1999
98-0499-DK	TB 93 043 rev. B - Laveffekts radioutstyr til deteksjon av bevegelse (romalarmer)	8.2.1999
98-0500-DK	TB 94 045 rev. B - Radiobaserte trådløse mikrofonanlegg	8.2.1999
98-0501-DK	TB 94 046 rev. C - Radioanlegg til nødpersonsøking	8.2.1999
98-0502-DK	TB 94 047 rev. C - Radioanlegg til medisinsk telemetri	8.2.1999
98-0503-DK	TB 94 048 rev. B - Radioanlegg til fjernstyring	8.2.1999
98-0504-DK	TB 94 051 rev. A - Selvtløsende maritime nødradiopeile-sendere til frekvens 406,025 MHz og 121,5 MHz (COSPAS-SARSAT-EPIRB)	8.2.1999
98-0505-DK	TB 94 055 rev. A - Bærbart VHF-radioutstyr til bruk i nødsituasjoner	8.2.1999
98-0506-DK	TB 94 060 rev. B - Laveffekts radioutstyr med innebygd antenne til bruk på visse frekvenser mellom 6 MHz og 5875 MHz	8.2.1999
98-0507-DK	TB 95 066 rev. A - VHF-peilemottakere og supplerende VHF-mottakere til bruk i den maritime radiotjeneste	8.2.1999

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper ⁽²⁾
98-0508-DK	TB 97 084 rev. A - Laveffekts radioutstyr til overføring av alarmsignaler i forbindelse med motorvogner	8.2.1999
98-0509-DK	TB 97 085 rev. A - Laveffekts radioutstyr til fjernstyring av modeller og til alarmformål	8.2.1999
98-0510-DK	TB 97 092 rev. A - Laveffekts radioanlegg til dataoverføring	8.2.1999
98-0511-DK	TB 97 094 rev. A - Induktive radiosendere med meget lav sendeeffekt til bruk på frekvenser under 135 kHz og på frekvensbånd 7,4-8,8 MHz	8.2.1999
98-0512-DK	TB 97 098 rev. A - Laveffekts radioanlegg til overføring av lydsignaler	8.2.1999
⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		

Kommisjonen gjør oppmerksom på at den i samsvar med vilkårene i sin melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4), er av den mening at dersom en medlemsstat vedtar en teknisk forskrift som kommer inn under bestemmelsene i direktiv 83/189/EØF, uten å sende utkastet til Kommisjonen eller å overholde stillstandsplikten, kan denne forskriften ikke håndheves overfor tredjemann etter vilkårene i den aktuelle medlemsstatens rettsorden. Kommisjonen mener derfor at partene i en tvist har rett til å forvente at nasjonale domstoler avslår å gjennomføre nasjonale tekniske forskrifter det ikke er gitt melding om som fastsatt i fællesskapsretten.

Opplysninger om disse meldingene kan fås fra de nasjonale myndigheter oppført på en liste offentliggjort i De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. C 67 av 17. mars 1989 og i EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. 6 av 4. mai 1994.

⁽¹⁾ År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.

⁽²⁾ Frist for merknader fra Kommisjonen og medlemsstatene.

⁽³⁾ Den vanlige informasjonsrutinen gjelder ikke for "farmakopeer".

⁽⁴⁾ Ingen stillstandsperiode når Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastvedtak.

⁽⁵⁾ Ingen stillstandsperiode for skatte- og finanstiltak; jf. artikkel 1(9)(3) i direktiv 94/10/EF.

DOMSTOLEN

Informasjon fra De europeiske fællesskaps domstol⁽¹⁾

98/EØS/51/12

Domstolens dom (femte kammer) av 1. oktober 1998 i sak C-279/95 P: Langnese-Iglo GmbH mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap, støttet av Mars GmbH (konkurranse - EF-traktatens artikkel 85 nr. 1 - avtaler om eksklusiv kjøpsplikt for iskrem - administrativ uttalelse - forbud mot framtidig inngåelse av avtaler om eksklusiv kjøpsplikt).

Domstolens dom (tredje kammer) av 6. oktober 1998 i sak C-79/98: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Belgia (manglende oppfyllelse av forpliktelse - manglende gjennomføring av direktiv 94/69/EF).

Domstolens dom (sjette kammer) av 15. oktober 1998 i sak C-229/97: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Portugal (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser - direktiv 76/869/EØF ikke fullstendig gjennomført).

Domstolens dom (femte kammer) av 15. oktober 1998 i sak C-268/97: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Belgia (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser - direktiv 86/609/EØF).

Domstolens dom (sjette kammer) av 15. oktober 1998 i sak C-283/97: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Belgia (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser - direktiv 92/73/EØF - manglende gjennomføring innen den fastsatte frist).

Domstolens dom (sjette kammer) av 15. oktober 1998 i sak C-284/97: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Frankrike (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser - direktiv 93/40/EØF - manglende gjennomføring innen den fastsatte frist).

Domstolens dom (sjette kammer) av 15. oktober 1998 i sak C-324/97: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Italia (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser - direktiv 95/27/EF - manglende gjennomføring innen den fastsatte frist).

Domstolens dom (sjette kammer) av 15. oktober 1998 i sak C-326/97: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Belgia (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser - direktiv 95/27/EF - manglende gjennomføring innen den fastsatte frist).

Domstolens dom (sjette kammer) av 15. oktober 1998 i sak C-385/97: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser - direktiv 93/118/EØF og 94/59/EF - manglende gjennomføring innen den fastsatte frist).

Domstolens dom (sjette kammer) av 15. oktober 1998 i sak C-386/97: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser - direktiv 95/23/EF - manglende gjennomføring innen den fastsatte frist).

Domstolens dom (sjette kammer) av 22. oktober 1998 i sak C-26/98: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Irland (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser - direktiv 94/26/EF - manglende gjennomføring innen den fastsatte frist).

Domstolens dom (fjerde kammer) av 8. oktober 1998 i sak C-228/97 P: Hedwig Kuchlenz-Winter mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (tjenestemenn - dekning gjennom den felles sykeforsikringsordning - en tidligere tjenestemanns fraskilte ektefelle - klagen klart ubegrunnet og avvist).

⁽¹⁾ EFT nr. C 378 av 5.12.1998.

Sak C-325/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunal de Grande Instance de Lille, ved nevnte domstols beslutning av 7. august 1998 i saken Philippe Anssens mot Directeur des Services Fiscaux du Nord.

Sak C-344/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Supreme Court, Irland, ved nevnte domstols beslutning av 16. juni 1998 i saken Masterfoods Ltd mot HB Ice Cream Ltd, og HB Ice Cream Limited mot Masterfoods Ltd, som driver handelsvirksomhet under navnet Mars Ireland.

Sak C-359/98 P: Anke inngitt 7. oktober 1998 av Ca' Pasta Srl mot beslutning truffet av De europeiske fellesskaps førstinstansdomstol (tredje kammer) 16. juli 1998 i sak T-274/97 mellom Ca'Pasta Srl og Kommisjonen for De europeiske fellesskap.

Sak C-361/98: Søksmål anlagt 8. oktober 1998 av Republikken Italia mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap.

Sak C-365/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Finanzgericht Düsseldorf, ved nevnte domstols beslutning av 5. oktober 1998 i saken Brinkmann Tabakfabriken GmbH mot Hauptzollamt Bielefeld.

Sak C-366/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Cour d'Appel, Lyon (sjuende kammer), ved nevnte domstols beslutning av 16. september 1998 i saken Ministère Public mot Yannick Geffroy - sivilt erstatningspliktig: SNC Casino France.

Sak C-373/98: Søksmål anlagt 16. oktober 1998 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Frankrike.

Sak C-374/98: Søksmål anlagt 16. oktober 1998 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Frankrike.

Sak C-375/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Supremo Tribunal Administrativo, andre kammer, ved nevnte domstols beslutning av 23. september 1998 i saken Ministério Público og Fazenda Pública mot Epsom Europe BV.

Sak C-376/98: Søksmål anlagt 19. oktober 1998 av Forbundsrepublikken Tyskland mot Europaparlamentet og Rådet for Den europeiske union.

Sak C-377/98: Søksmål anlagt 19. oktober 1998 av Kongeriket Nederland mot Europaparlamentet og Rådet for Den europeiske union.

Sak C-378/98: Søksmål anlagt 21. oktober 1998 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Kongeriket Belgia.

Sak C-385/98: Søksmål anlagt 26. oktober 1998 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Italia.

Avskriving i registeret av sak C-51/98 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Arbeitsgericht Wiesbaden): Urlaubs- und Lohnausgleichskasse der Bauwirtschaft mot Works in the World s.r.l.

Avskriving i registeret av sak C-255/98: Kongeriket Spania mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap.

Informasjon fra De europeiske fællesskaps førsteinstansdomstol⁽¹⁾ 98/EØS/51/13

Førsteinstansdomstolens dom av 30. september 1998 i sak T-149/96: Confederazione Nazionale Coltivatori Diretti (Coldiretti) mfl mot Rådet for Den europeiske union og Kommisjonen for De europeiske fællesskap (felles landbrukspolitikk - dyrehelse - bovin spongiform encefalopati - erstatningssøksmål - forordning (EF) nr. 1357/96 - ekstratilskudd - søksmål om oppheving - yrkessammenslutning - avvisning).

Førsteinstansdomstolens beslutning (femte kammer) av 17. september 1998 i sak T-271/94 (92): Eugénio Branco Lda mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (fastsettelse av saksomkostninger).

Førsteinstansdomstolens beslutning av 15. september 1998 i sak T-109/97: Molkerei Großbraunschweig GmbH og Bene Nahrungsmittel GmbH mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (fællesskapsbeskyttelse av opprinnelsesbetegnelser - registrering i henhold til en kommisjonsforordning om avgrensning av et geografisk område som saksøkerne anser å være for stort - søksmål om oppheving - avvisning).

Sak T-150/98: Søksmål anlagt 20. september 1998 av De Haan Beheer BV mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-155/98: Søksmål anlagt 29. september 1998 av Société Internationale de Diffusion et d'Édition (SIDE) mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-160/98: Søksmål anlagt 2. oktober 1998 av NV Firma Léon Van Parys og NV Pacific Fruit Company mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-165/98: Søksmål anlagt 12. oktober 1998 av Grandi Molini s.p.a. mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-166/98: Søksmål anlagt 12. oktober 1998 av Cantina Sociale di Dolianova mfl mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-169/98: Søksmål anlagt 16. oktober 1998 av Schiocchet SARL mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-170/98: Søksmål anlagt 16. oktober 1998 av Schiocchet SARL mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

(¹) EFT nr. C 378 av 5.12.1998.